AMARAL VIEIRA

Trilogia
Elegia, Noturno e Toccata

Erstausgabe

DISCOTECA E BIBLIOTECA DE MÚSICA S. P.
CCSP
PJ5871

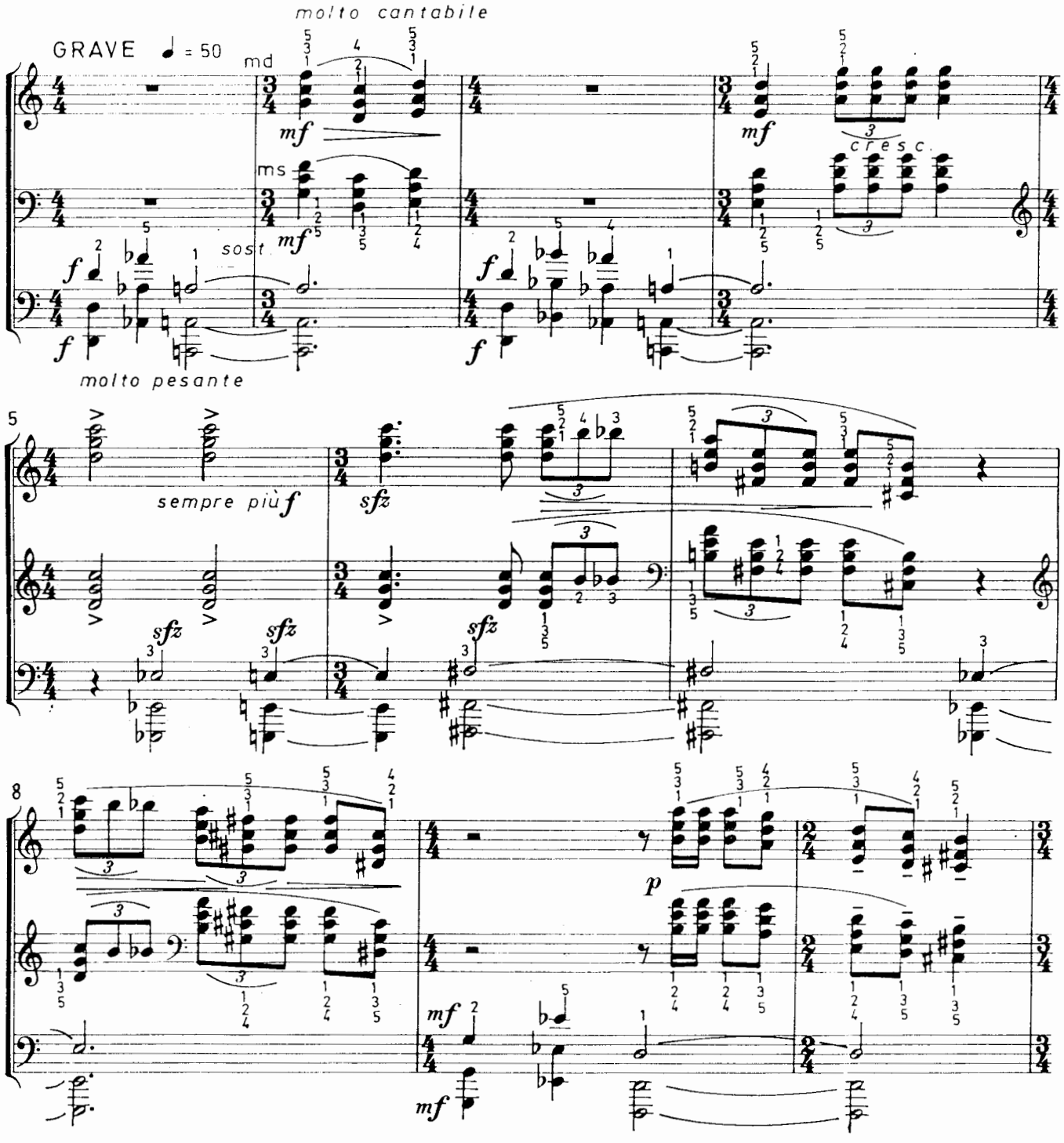
Elegia

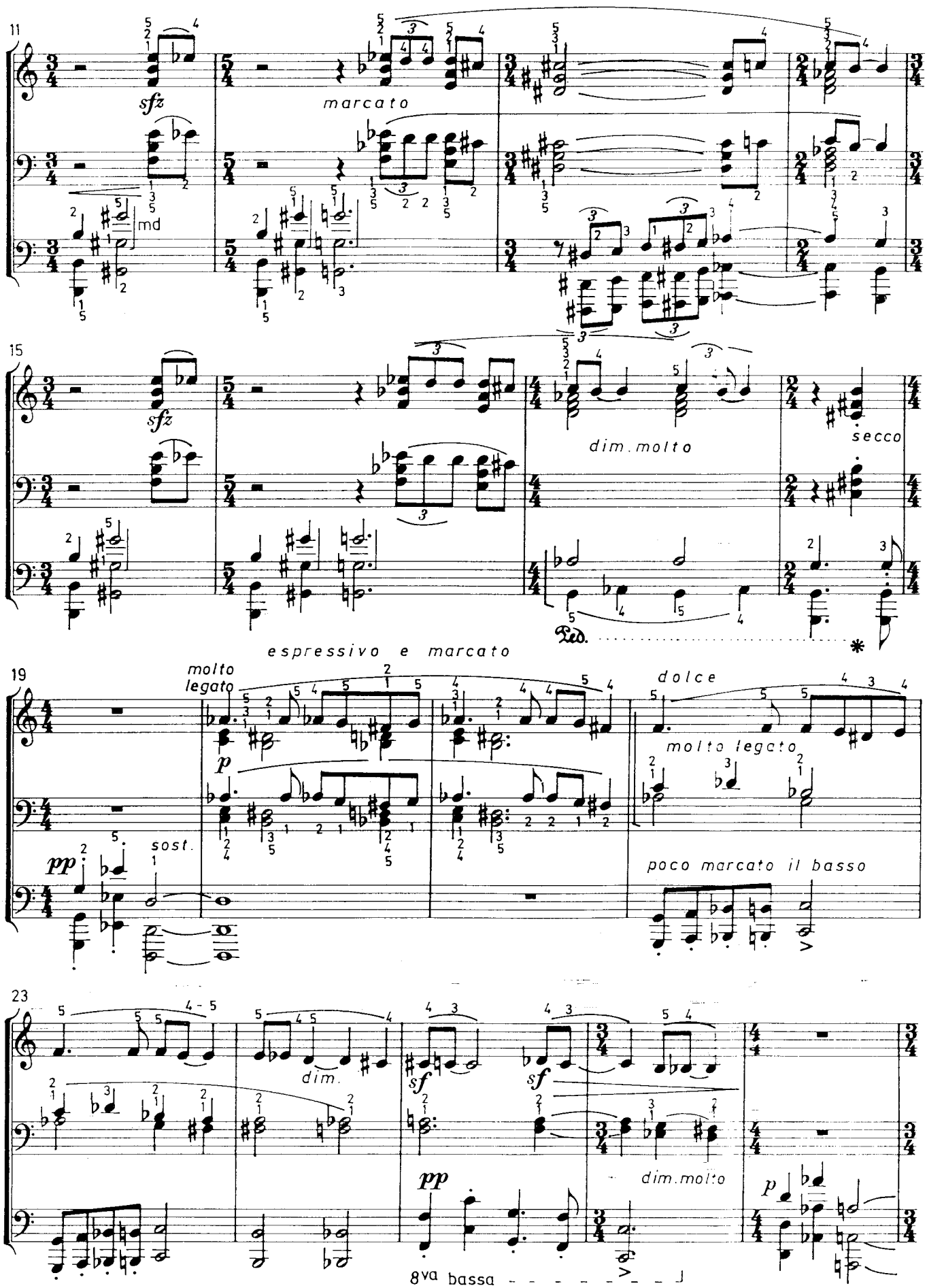
piano

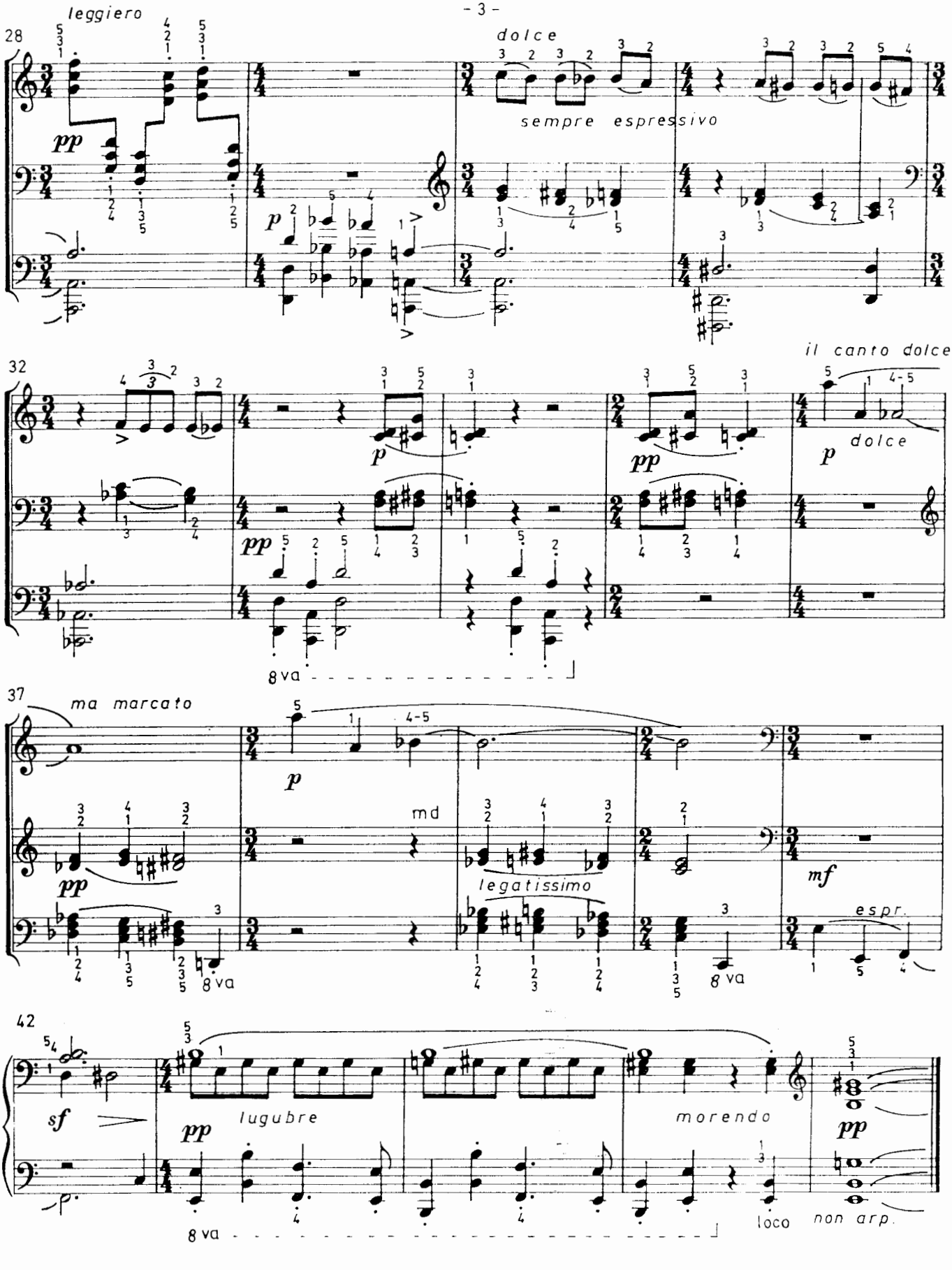
(durata: 3')

in memoriam Marguerite Long

Amaral Vieira




11
sfz
marcato
md
15
sfz
dim. molto
secco
Ped.
*
espressivo e marcato
19
molto legato
p
pp
sost.
dolce
molto legato
poco marcato il basso
23
dim.
sf
sf
pp
dim. molto
p
8va bassa


leggiero
28
pp
dolce
sempre espressivo
p
32
il canto dolce
pp
p
dolce
8va
37
ma marcato
p
md
pp
legatissimo
mf
espr.
8va
42
sf
pp
lugubre
morendo
pp
8va
loco
non arp.

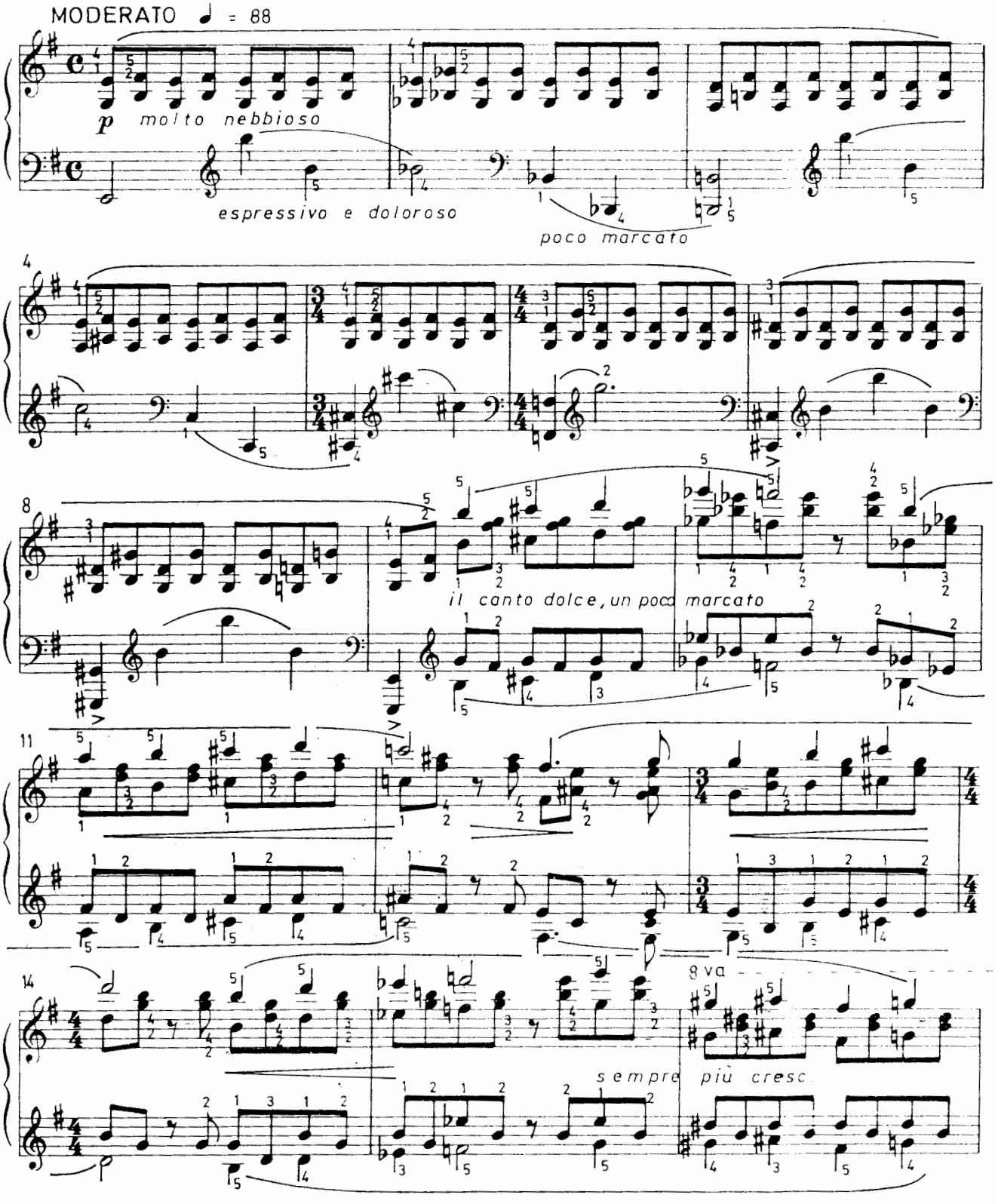
Noturno

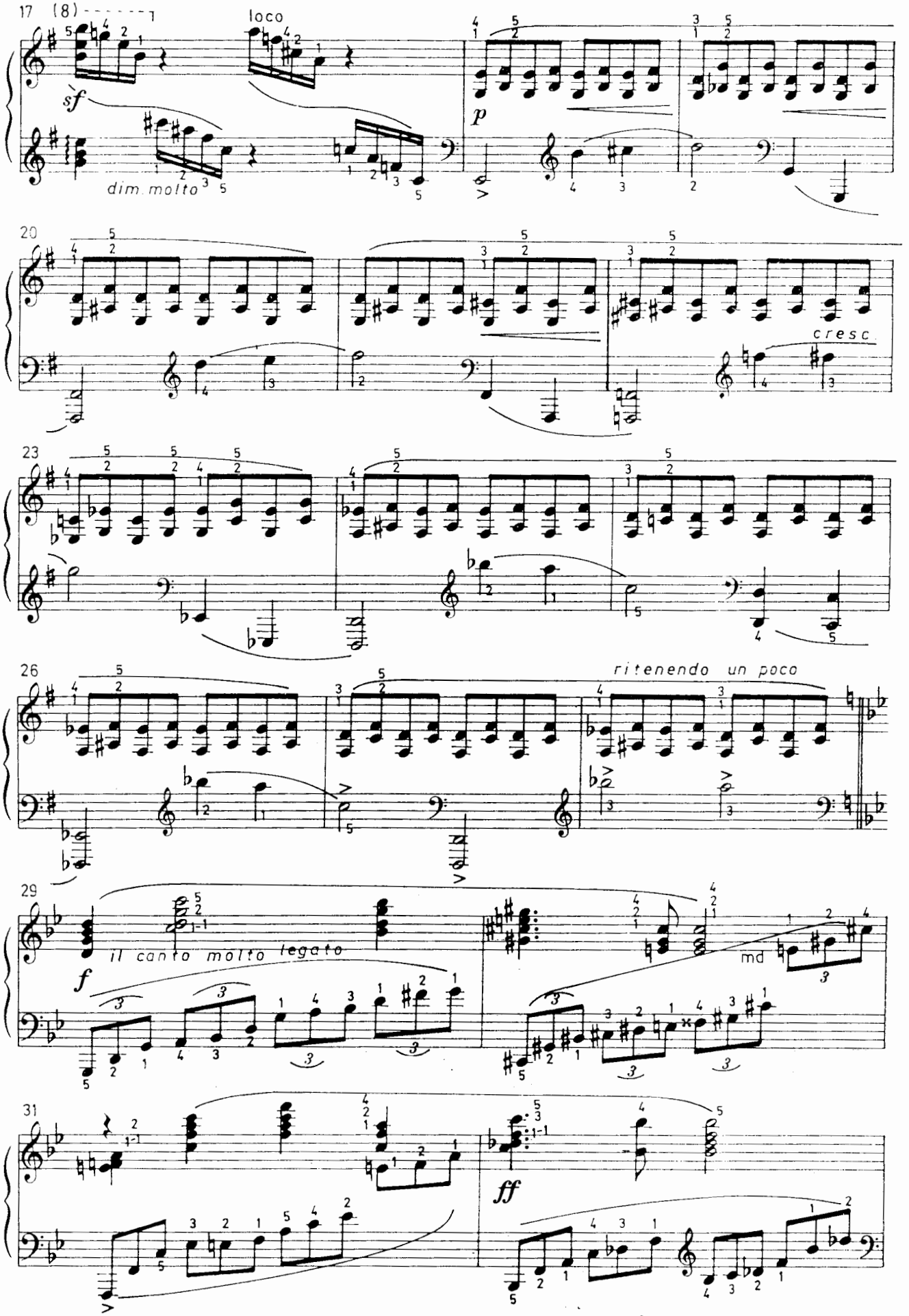
piano

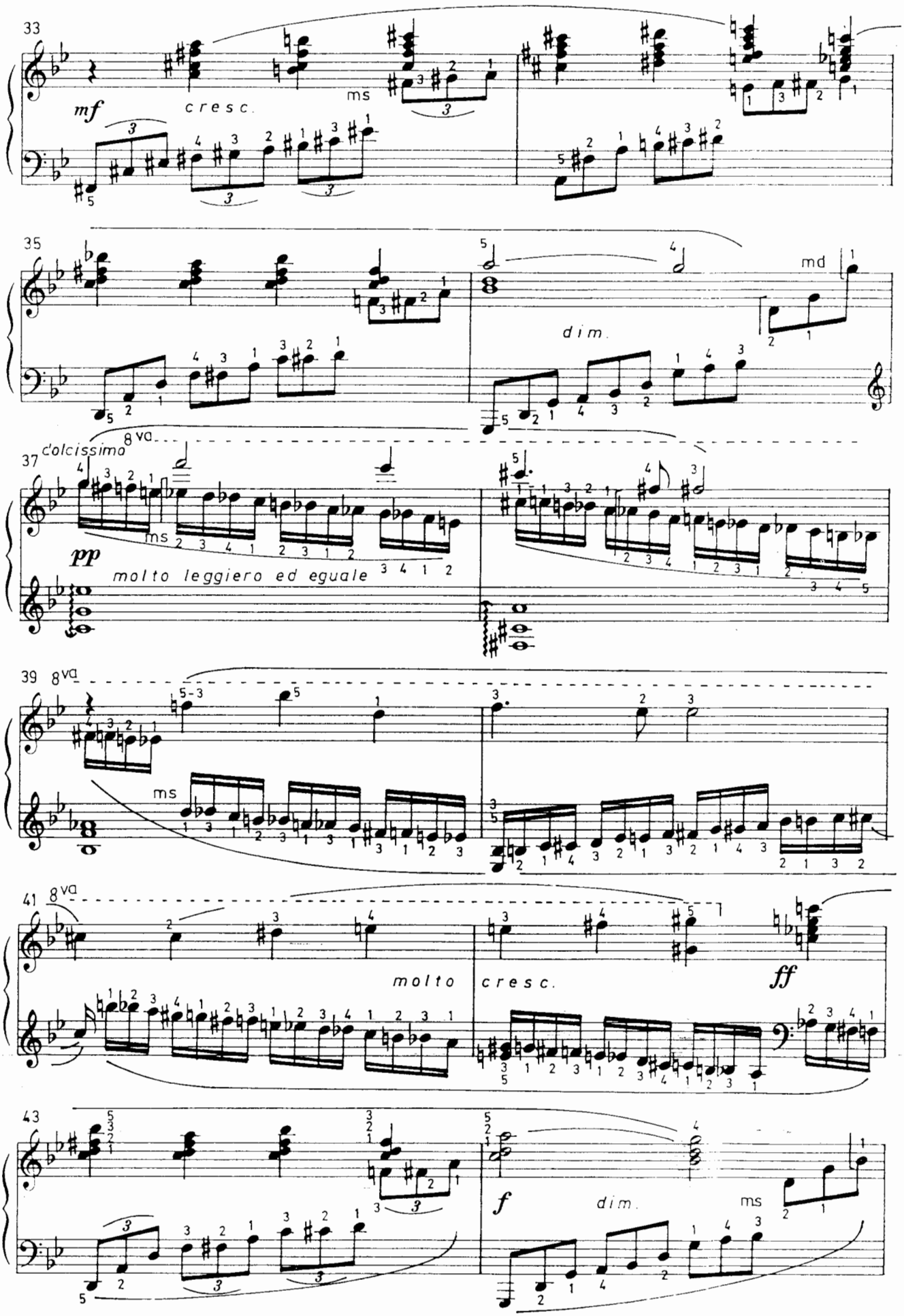
(durata: 2'40")

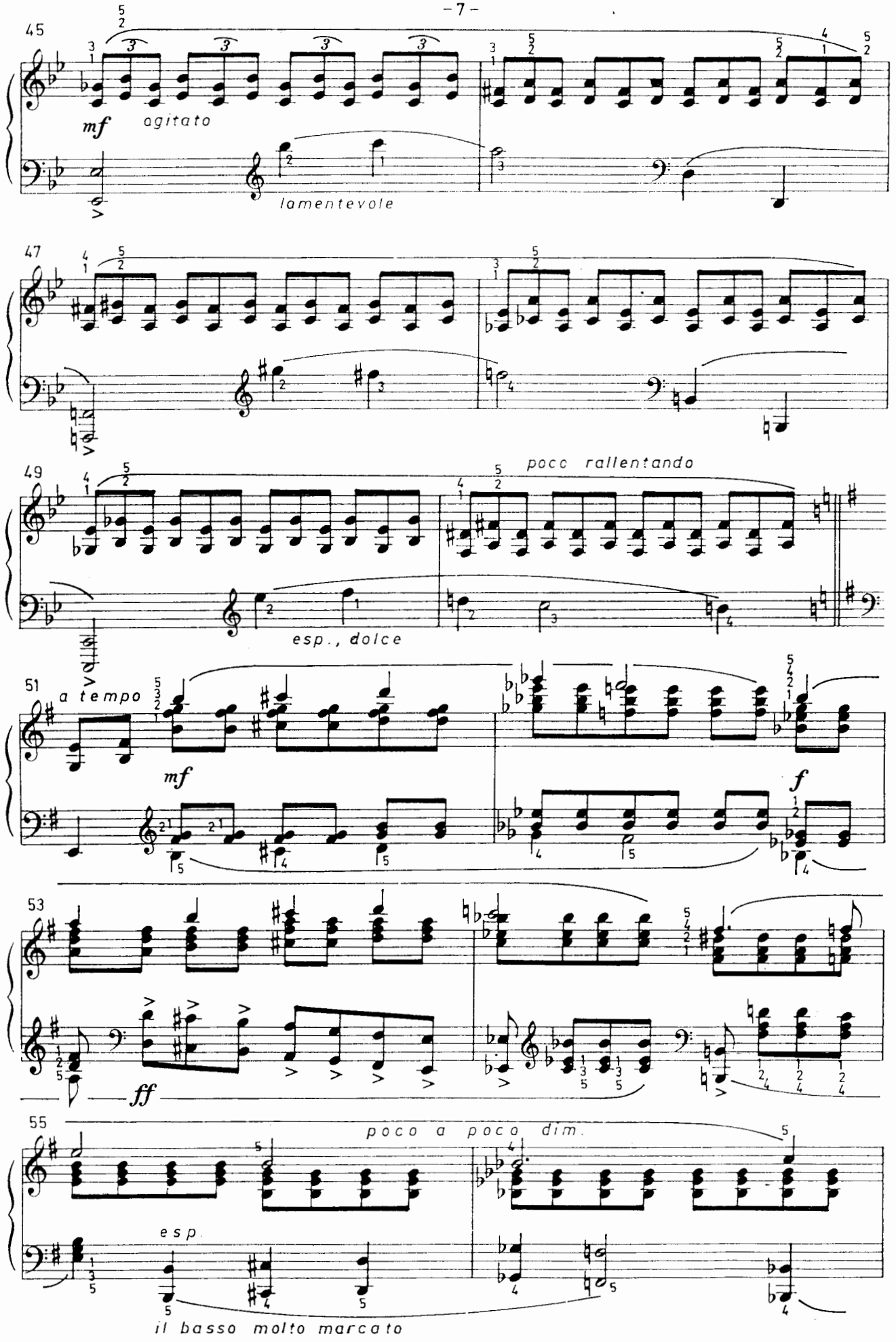
para o Badura-Skoda

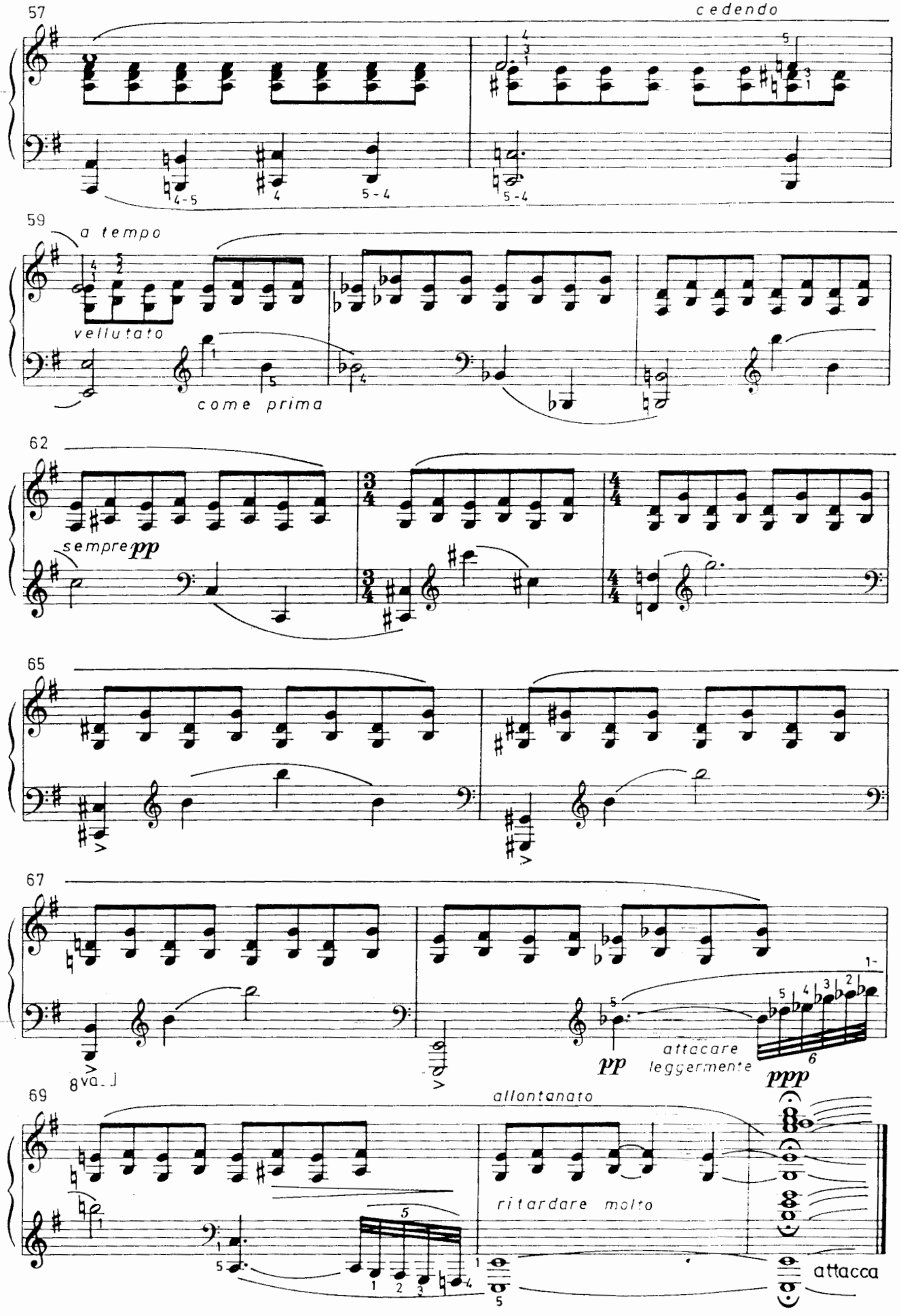
Amaral Vieira




17
(8)
loco
sf
dim. molto
p
20
cresc
23
26
ritenendo un poco
29
f
il canto molto legato
md
31
ff


33
mf
cresc.
ms
35
dim.
md
37
dolcissimo
8va
pp
molto leggiero ed eguale
ms
39
8va
ms
41
8va
molto
cresc.
ff
43
f
dim.
ms


45
mf
agitato
lamentevole
47
49
poco rallentando
esp., dolce
51
a tempo
mf
f
53
ff
55
poco a poco dim.
esp.
il basso molto marcato


57
cedendo
59
a tempo
vellutato
come prima
62
sempre pp
65
67
8va
pp
attacare
leggermente
ppp
69
allontanato
ritardare molto
attacca

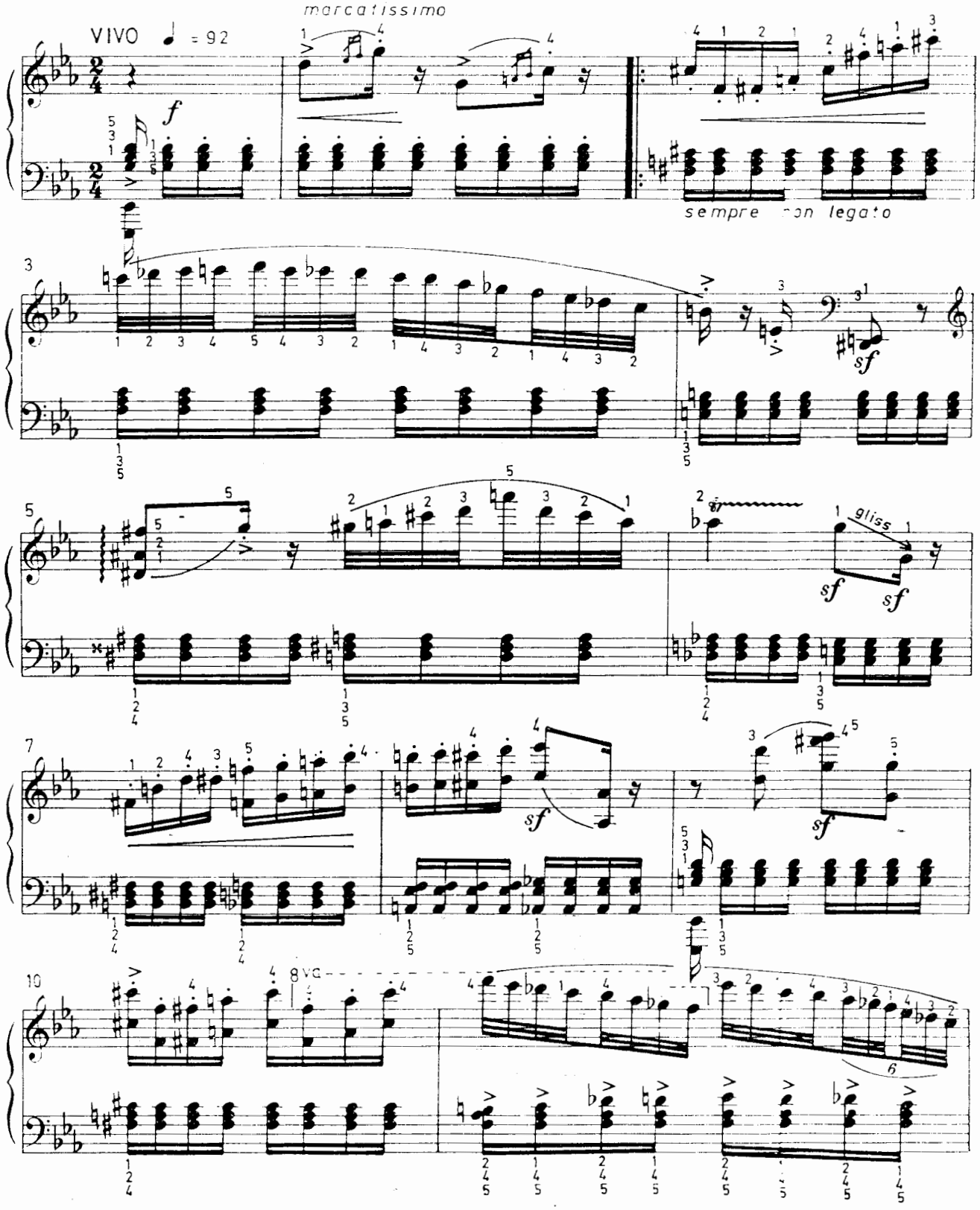
Toccata

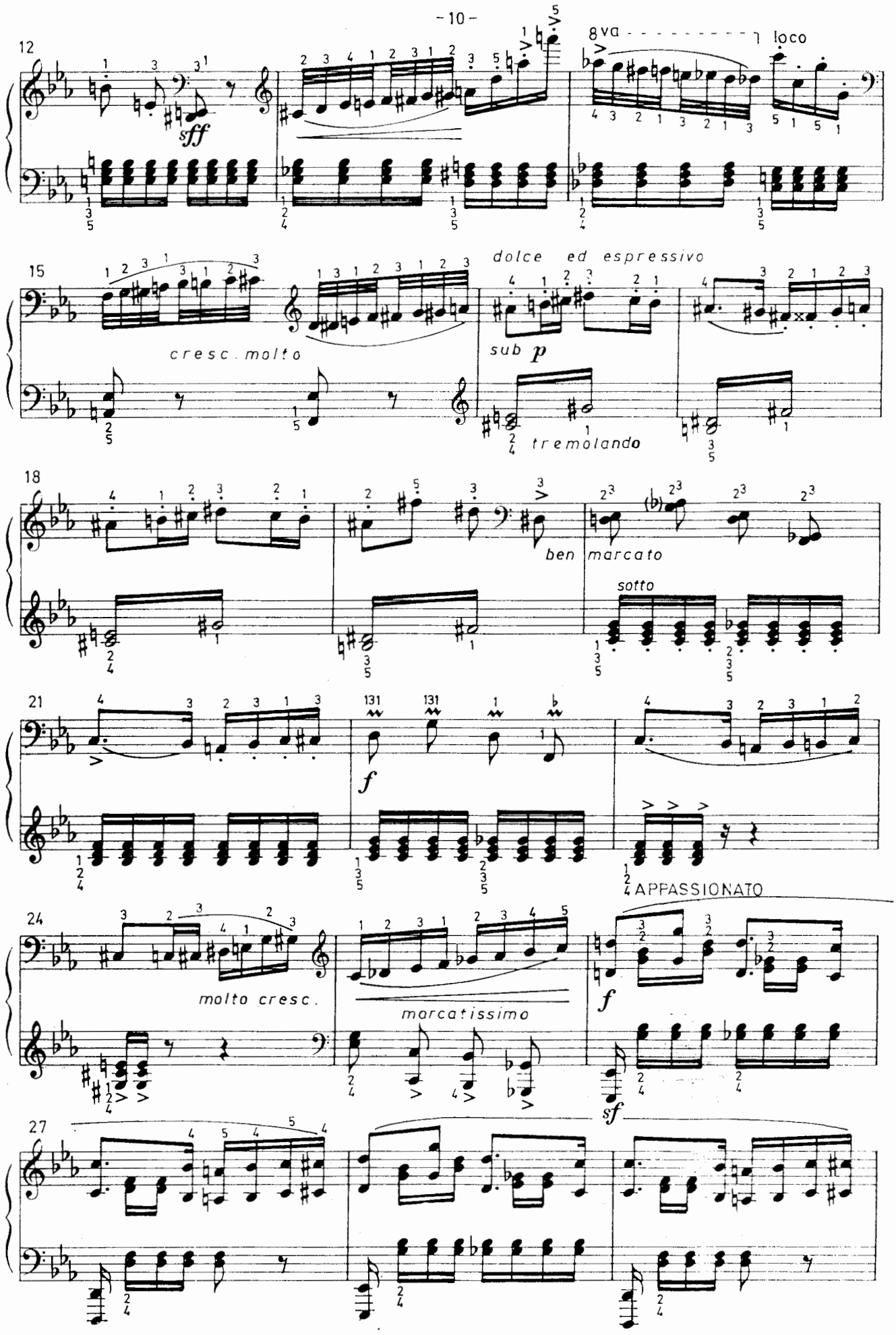
piano

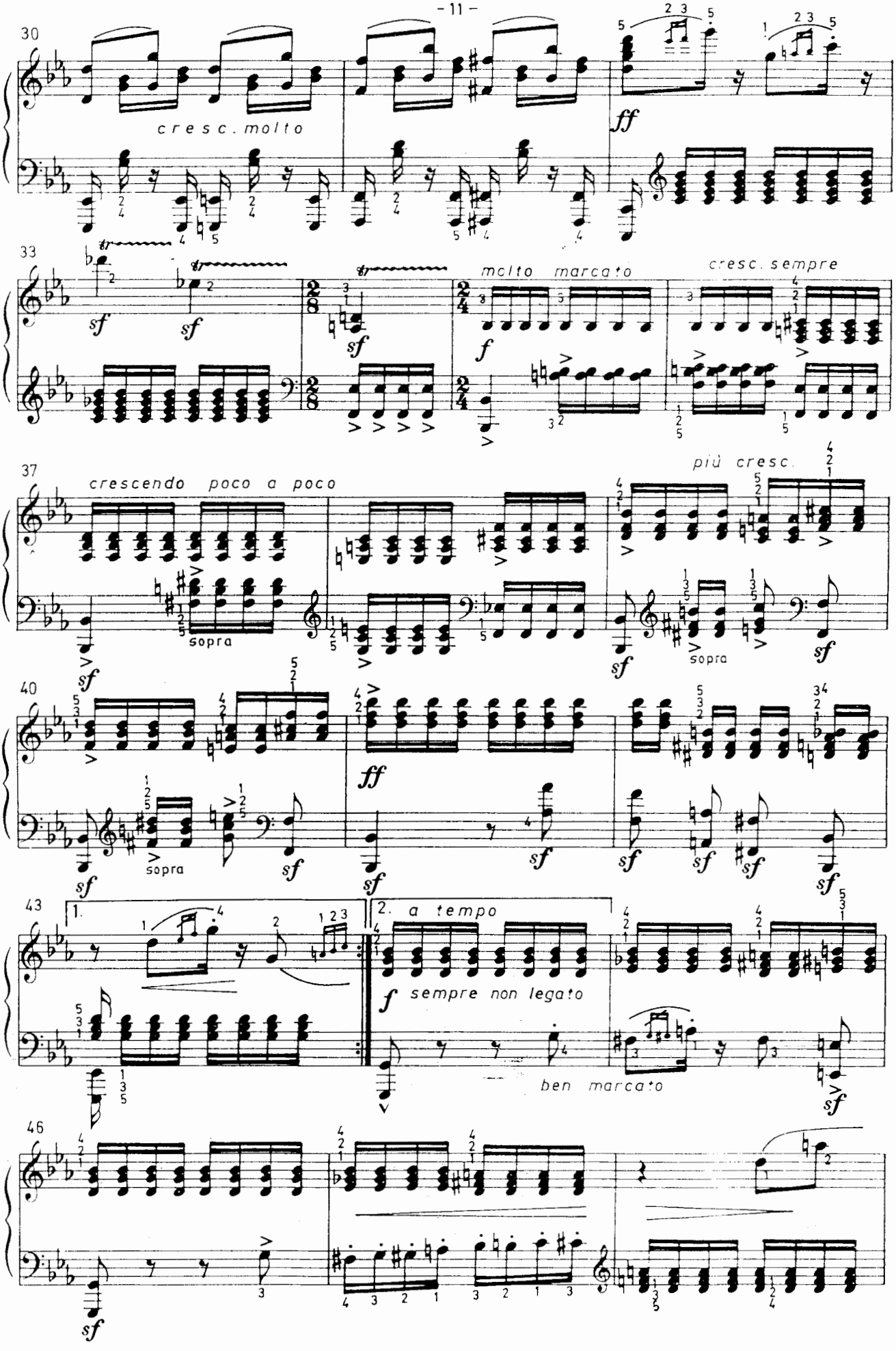
(durata: 3')

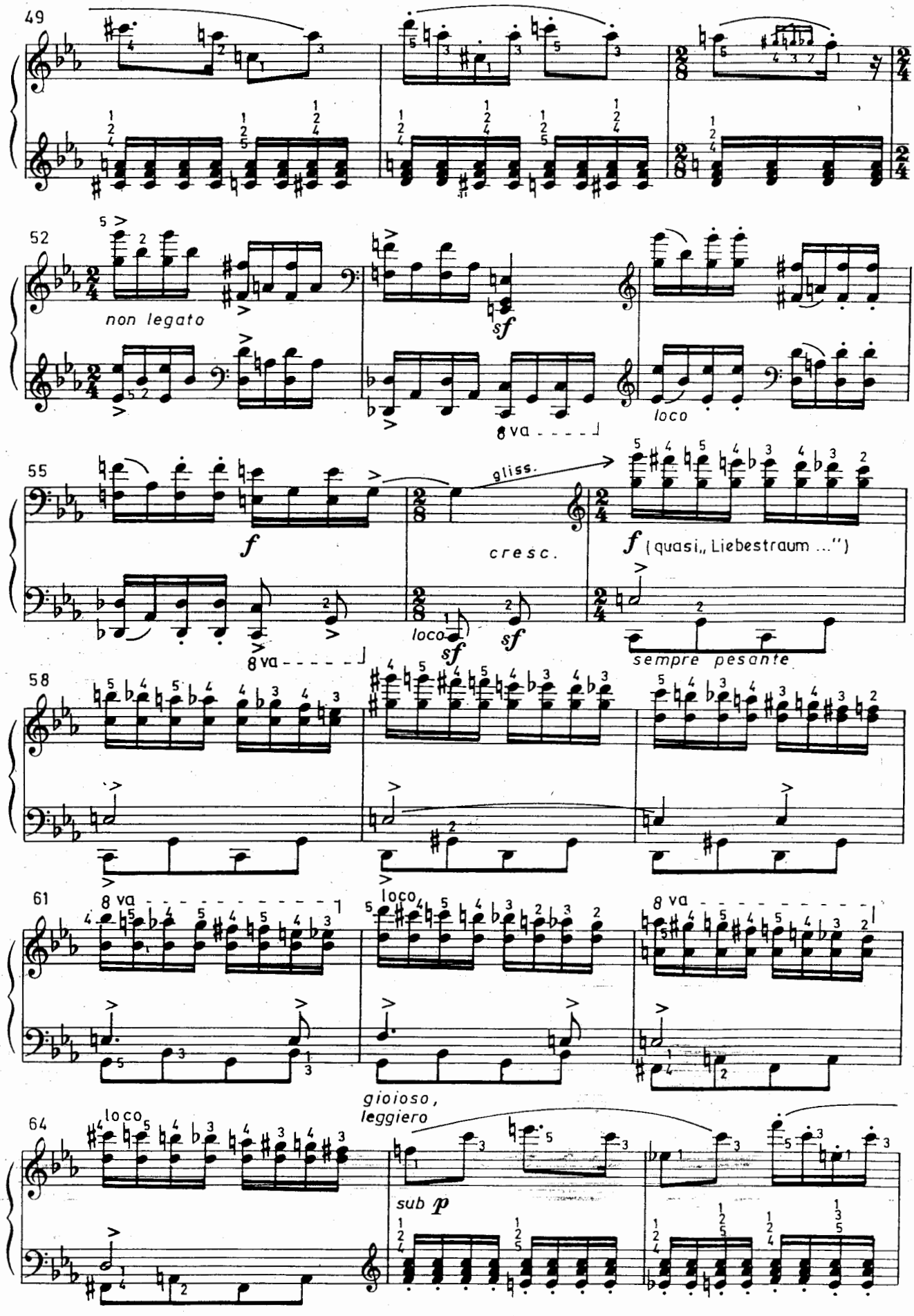
para o Roberto Szidon

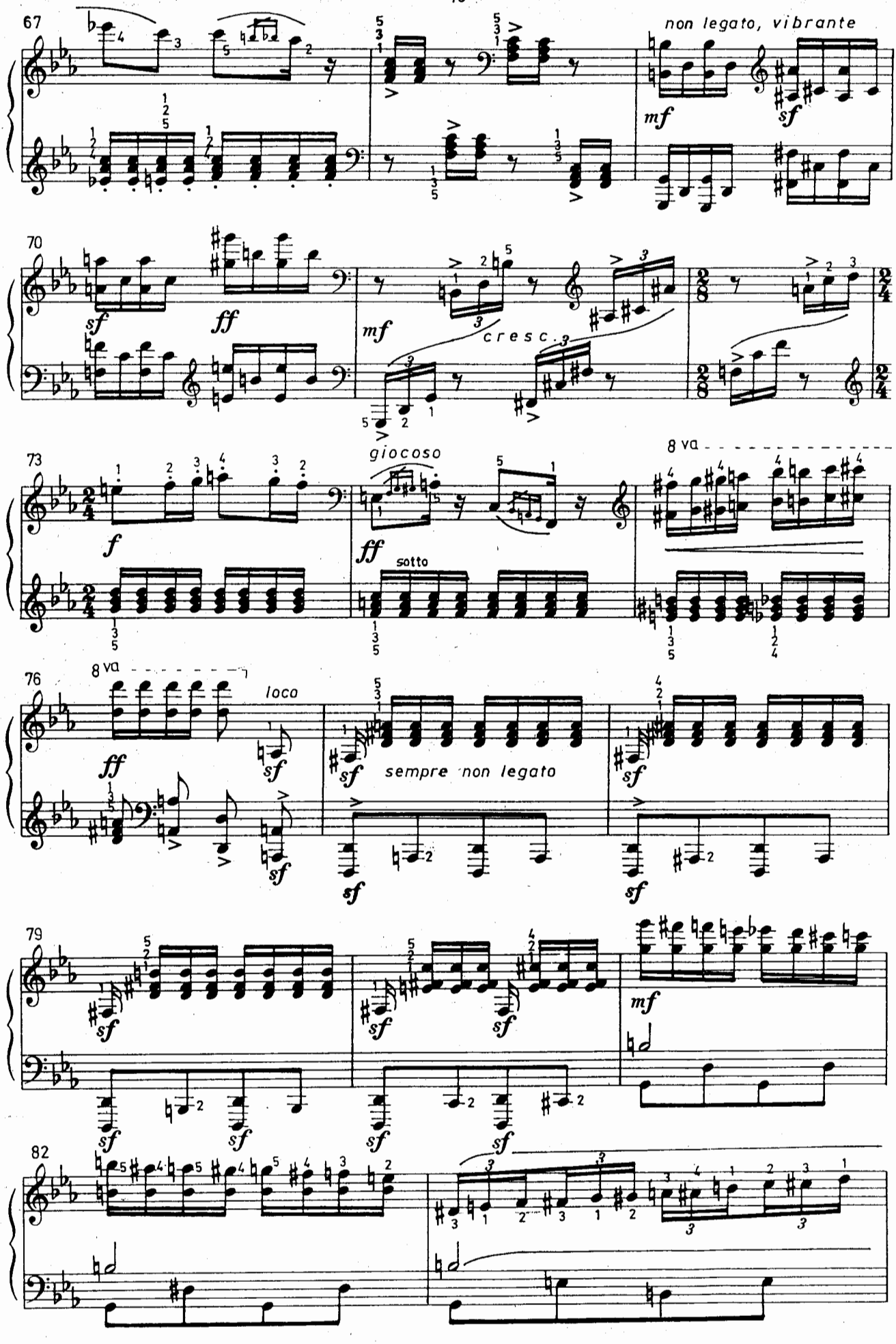
Amaral Vieira

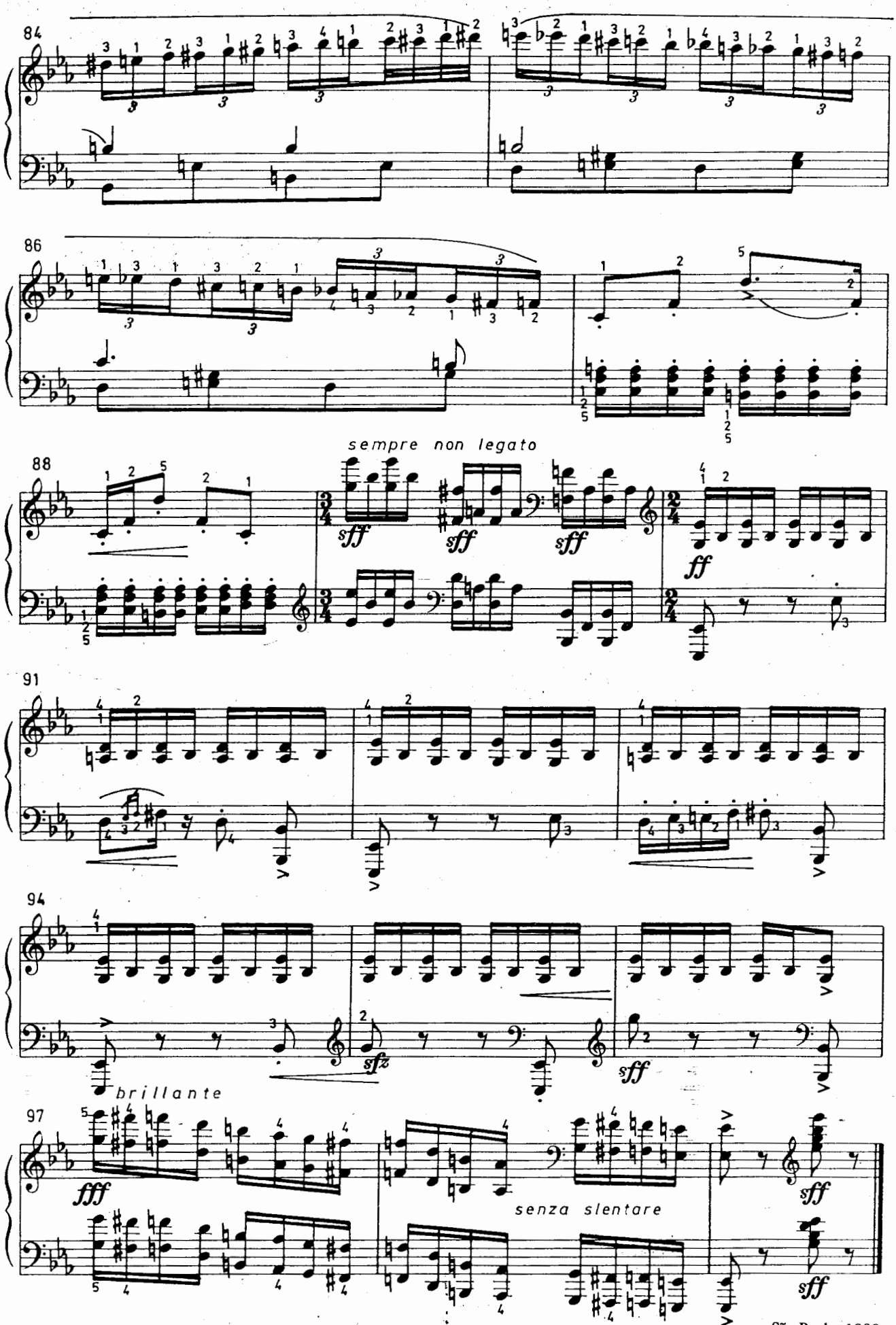



12
sff
8va
loco
15
cresc. molto
dolce ed espressivo
sub p
tremolando
18
ben marcato
sotto
21
f
APPASSIONATO
24
molto cresc.
marcatissimo
f
sf
27


30
cresc. molto
ff
33
sf
molto marcato
f
cresc. sempre
37
crescendo poco a poco
più cresc.
sopra
40
ff
43
1.
2. a tempo
f sempre non legato
ben marcato
46


49
52
non legato
sf
8va
loco
55
f
gliss.
cresc.
f (quasi „Liebestraum ...")
sempre pesante
58
61
8va
loco
8va
64
loco
gioioso, leggiero
sub p


67
non legato, vibrante
mf
sf
70
sf
ff
mf
cresc.
73
f
giocoso
ff
sotto
8 va
76
8 va
ff
loco
sf
sempre non legato
79
mf
82



São Paulo, 1980

Workdescription

Trilogia: Elegia,
Noturno e Toccata

With its grave, memorable and well measured character the Elegia is reminiscent of a meditation. An atmosphere of abandonment and contemplation prepares ground for the ensuing Noturno.

The Noturno, however, thrives on contrasts: subtle soulful harmonies in opposition to an ardent, tempestuous intermediate part.
Towards the end the Noturno subtly resumes the soulfulness of its beginning.

The Toccata sparkles with
livelyness. Through repetition the forceful, sarcastic first theme gains dominance and evolves through an element of passion into an expressive finale.

Amaral Vieira composed this Trilogia in 1980. In the same year it was awarded the "Grand Prix" of the Fondation de France in Paris. It is dedicated to the pianists Badura Skoda and Roberto Szidon.

Description de l'oeuvre

Trilogia: Elegia,
Noturno e Toccata

Cette élégie profonde et marquante a le caractère d'une méditation.

L'atmosphère de solitude et de recueillement qui la domine prépare ainsi le nocturne qui la suit.

Le nocturne au contraire vit des contrastes de sa composition: des harmonies subtiles s'opposent au mouvement suivant, plein de feu et d'entousiasme. A la fin de ce mouvement, le nocturne revient de manière subtile et irréelle à la sensibilité du début.

La toccate déborde d'élan. Le premier thème, énergique et sarcastique, s'affirme en se répétant et devient passionné pour se terminer sur un finale très expressif.

Cette trilogie a été composée en 1980 par Amaral Vieira et a obtenu le Grand Prix de la Fondation de France à Paris. Elle est dédiée aux pianistes Badura-Skoda et Roberto Szidon.

Werkbeschreibung

Trilogia: Elegia,
Noturno e Toccata

Die Elegia, schweren, einprägsamen Charakters und sehr verhalten, erinnert an eine Meditation.
Die Grundstimmung, Verlassenheit und Verinnerlichung, bereitet so das folgende Noturno vor.
Das Noturno lebt hingegen von Gegensätzen: Subtile empfindsame Harmonien bilden den Kontrast zu dem drauffolgenden feurigen, begeisternden Zwischensatz. Am Schluß des Satzes kehr das Noturno unwirklich und subtil zum empfindsamen Charakter des Anfangs zurück.
Die Toccata schäumt vor Lebenskraft über. Durch wiederholte Vorstellung setzt sich das erste energische, sarkastische Thema durch und entwickelt sich durch ein sehr leidenschaftliches Element zu einem ausdrucksvollen Finale.

Diese Trilogia wurde von Amaral Vieira 1980 komponiert, im gleichen Jahr mit dem "Grand Prix" der Fondation de France in Paris ausgezeichnet und ist den Pianisten Badura Skoda und Roberto Szidon gewidmet.

descrizione dell'opera

Trilogia: Elegia,
Notturno e Toccata

L'Elegia, con il suo carattere grave e orecchiabile, fa pansare a una meditiazione. L'atmosfera generale, solitudine e introversione prepara così al Notturno seguente.

Il Notturno invece vive di contraddizioni, armonie sensibili e sottili contrastano con l'interludio ardente e entusiasiamante che segue. Alla fine del tempo, il Notturno torna in modo irreale ed esile al carattere sensibile dell'inizio.

La Toccata risplende di energia vitale. Con una introduzione ripetuta, s'impone il primo tema - energico e sarcastico - e si sviluppa con in elemento molto appassionato fino al finale espressivo.

Queste Trilogia è stato creato nel 1980 e ha vinto, nello stesso anno il "Grand Prix" della Fondation de France a Parigi ed è stato dedicata ai pianisti Badura-Skoda e Roberto Szidon.

Descripción de la obra

Trilogía: Elegía,
Nocturno y Toccata

La Elegía de carácter denso, impactante y muy reprimido, recuerda a una meditación.
El ánimo profundo, el abandono y la introversión preparan al siguiente Nocturno.
El Nocturno vive en cambio de las contradicciones y las armonías sensiblemente sutiles configuran el contraste al posterior fogozo y deslumbrante movimiento intermedio.
Al final del movimiento el Nocturno retorna en forma irreal y sutil al carácter sensible del comienzo.
La Toccata burbujea por su fuerza vital. A través de reiteradas presentaciones se impone el primer tema enérgico y sarcástico desarrollándose por su apasionadísimo elemento un final expresivo.
Esta Trilogía fue compuesta por Amaral Vieira en 1980, en el mismo año fue premiada con el "Grand Prix" de la Fundación de Francia en París y fue dedicada a los pianistas Badura-Skoda y Roberto Szidon.

Descrição da obra

Trilogia: Elegia,
Noturno e Toccata

A Elegia, de caráter grave, comovente, e expressão contida, evoca uma meditação. A atmosfera principal de abandono e interiorização prepara o Noturno que se segue.

O Noturno, por sua vez, vive de contrastes, Harmonias sutís e sensíveis contrastam com a inflamada e contagiante seção intermediária. Finalizando este movimento, volta o Noturno, irreal e sutil, ao caráter sensível inicial.

A Toccata transborda de vitalidade. O primeiro tema, enérgico e sarcástico, impõe-se pela insistente apresentação e desenvolve-se através de um elemento apaixonado até um final de grande expressão.

Amaral Vieira compôs esta Trilogia em 1980, no mesmo ano em que foi agraciado com o "Grand Prix" da Fondation de France, em Paris. A obra foi dedicada aos pianistas Badura-Skoda e Roberto Szidon.